

ifenesia

インドネシア生活をもっと楽しく



021-572-3001 担当:義尾(GIO) / 笠原(KASAHARA)

毎週木曜日発行

FREE

**1月6日号
2022 / No.449**

広告に関するお問い合わせは
Contact us : PT. KiuPlat Media
TEL : 021-2905-4177
MAIL : info@kiuplat.com
WEB : lifenesia.com

週刊ライフネシアより
お得な情報を届け!
LINE公式アカウントは
こちらから▶



Cover Model

Iussi aldara (左)
Akiko (右)

名前 : Iussi aldara 出身地 : ソロ

名前 : Akiko 在住歴 : 3年半
出身地 : 大阪
一言 : Jangan lupakan
budaya Indonesia!!

ジャカルタ特別州が22年
州最低賃金5.1%引上げ …×



海外も、インドネシア国内も

引越しはNXへ

NX
NIPPON
EXPRESS

We Find the Way

NXインドネシア物流株式会社

日本通運は2022年1月より
グループブランドシンボルが
新しくなりました。

ジャカルタ引越センター WISMA KEIAI 3階 | スラバヤ支店 日本人支店長常駐

お問合せは
日本語で▶

021-4683-4553

✉ nlil-toiawase@nipponeexpress.com

🌐 https://www.nipponeexpress.com/moving/id/



旧年中は新型コロナ感染の影響が継続する中、
皆様より沢山のご支援ご協力を賜り、有難く厚く御礼申し上げます。
2022年もこれまで同様のご愛顧を賜りますようお願い申し上げます。
RGF一同、一日も早いコロナ収束を祈っております。くれぐれもご自愛ください。



新年、明けましておめでとうございます。

平素よりご愛顧を賜りまして、厚く御礼を申し上げます。

昨年は皆様のご支援のお陰を持ちまして、商業棟・家族向け新棟を開業、

新たにAXIAがスタート致しました。

これからもサービス・品質の向上に取り組むと共に、

更に皆様のお役に立てる様、スタッフ一同頑張って参ります。

本年も宜しくお願い申し上げます。

安心の
日系運営
&施工

フルサービス・ワンストップのサービスアパートメント

日本のおもてなしとインドネシアの寛ぎで
皆様をお迎えいたします



共有施設・サービス (Tower1、2、3共通)



◆ ジム(Tower1,3)



◆ サウナ・大浴場(半露天風呂あり)



◆ キッズルーム



◆ 屋内25mプール(KIDSプール併設)

- ◆ 屋外プール
- ◆ プレイグラウンド(芝生)
- ◆ キッズグラウンド(遊具)
- ◆ ジョギングコース
- ◆ テニスコート
- ◆ BBQ場
- ◆ ラウンジ
- ◆ ビジネスセンター・会議室
- ◆ 日系警備会社による24時間警備
- ◆ 24時間日本語対応可
- ◆ 日中は日本人スタッフが常駐

充実の敷地内テナント



マッサージ&スパ



ヘアサロン



シュミレーションゴルフ



AXIA Golf Studio



日系クリニック 共愛



日系銀行 btpn

AXIAへ御入居をお考えの皆様へ、無料宿泊体験サービスをご案内

ミドルステイプラン

～中期ご滞在(14泊以上の連泊)のお客様へ特別価格にてご提供～



AXIA公式インスタはじめました
@axia_south_cikarang_official

📞 021-2808-5001 📩 reservation@ttl.co.id

Jl. Pajajaran No.7, Sukaresmi, Cikarang Sel., Bekasi, Jawa Barat 17550

お気軽に日本語でお問い合わせください。お問い合わせはこちらのQRコードから→



短期滞在(1泊~)、長期滞在(3ヶ月~)



単身者向け快適サービスアパートメント

スーパーリアルーム

デラックスルーム

安心して快適に過ごすことができる施設やサービスをご用意



快適に過ごせる館内設備

最上階に露天風呂付大浴場、ジム、
クラブラウンジ、ランドリーあり。
仕事で疲れた体を癒せる環境



全室キッチン・家電付き

生活に必要な家具・家電一式備わって
いるので入居日したその日から
生活できる
また、自室で料理や洗濯も可

客室内備品

WiFi(無料)、LANポート、テレビ(50型)、洗濯機(デラックスルーム、
エグゼクティブルーム) 冷蔵庫、電子レンジ、電気ケトル、空気清浄機、
調理器具、食器類、ウォーターサーバー(長期滞在のみ)、セキュリティ
ボックス、アイロン、アイロン台、ハンガー、ドライヤー



24時間日本語対応

カスタマーサービス全て日本語で対応。
近隣の日本食レストランへのデリバリー
オーダーもフロントで対応
現地の言葉がわからなくても安心



日本食レストラン(SUMIBI)

ランチ、ディナー営業。こだわりの料理を
SUMIBIならではのアレンジで提供
ランチ 11:00~14:30 (LO.14:00)
ディナー 17:00~close
※営業時間は変更になる場合がございます
お問合せ ☎ 021-8061-5707



近隣施設

- ドライビングレンジ徒歩3分
- シティーウォークへ徒歩約5分
- 病院や日系スーパー徒歩圏内
- リップオーチカラン内無料送迎
サービス、自転車貸し出しサービスあり



アクセス

ジャカルタチカンペック高速道路
「西チカラーンIC.」より車で約15分

住所

Jl. Kemang Boulevard Kav.07,
Lippo Cikarang, Bekasi

お問い合わせ先

PT. FUJITA KANKO INDONESIA

担当者名: 尾形

電話: 021-5081-3001(代表)
021-5081-3014(セールス直通)

E-mail: info@isoras-sa.com

ホームページ: https://isoras-sa.com



Panasonic

パナソニック空気清浄機 ナノイー除菌、 はじめよう！ ナノイーは ウイルスを抑制。

ナノイー除菌



HEPA
Filter

99.7% 以上の集塵率!
*粒径が0.3μmの粒子に対して

F-PXU70A

52m² 対応

PM2.5 除去可能



99%以上のウイルスの活動が抑制

*新型コロナウイルスを含んだガーゼを3時間にわたって帯電微粒子水にさらしたところ、99%以上のウイルスの活動が抑制
大阪府立大学大学院と共同で実証実験(2020.7)



菌やウイルスへの効果を実証

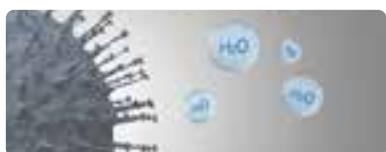
[ウイルス抑制のメカニズム]



・「ナノイー」がウイルス表面のスパイクに付着

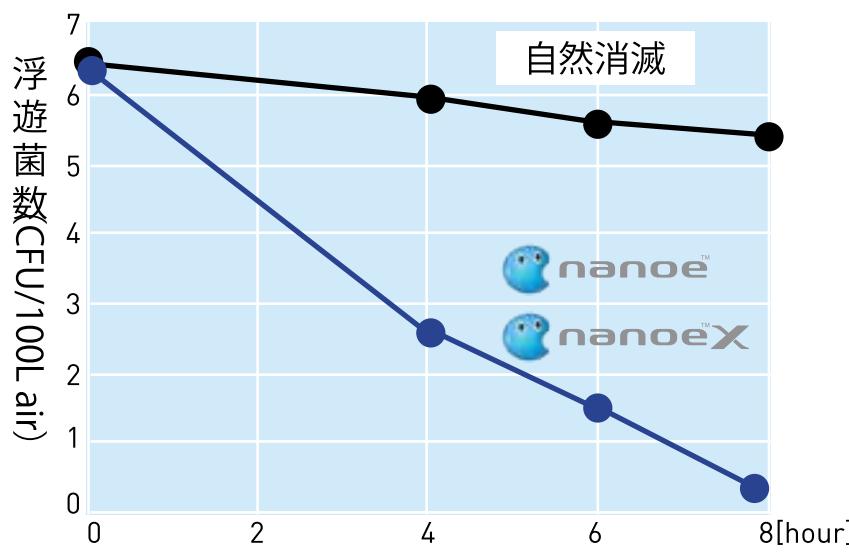


・「OHラジカルがウイルス表面のたんぱく質から水素を抜き取る」



・「OHラジカルと水素が結合し、水(H₂O)になり、ウイルスは抑制される」

[浮遊菌の除去性能]



・オンラインでご購入：
Blibli.com

<https://www.blibli.com/>
「Panasonic Air Purifier」で検索

[nanoe動画サイト]



・法人のお客様
日本語・英語対応可能 中川 Masami Nakagawa (Mr.)
Masami.Nakagawa@id.Panasonic.com

いやがるたのみスープ

439話 雨季と向き合うの回

うえさかたいじ



Contents

06 新年特別コンテンツ



駐インドネシア
日本国大使からの
挨拶

07 トレンドニュース



インドネシア人の
美意識の変化
容姿よりも心身の
健康や自信を重視

20 南緯6度の美食俱楽部



上質なヌサンタラ(諸島)料理を
スナヤンで。
インドネシア全土を食べ尽くす。
Roemah Rempah

コラム 06 新年特別コンテンツ

ニュース 07 トレンドニュース

ニュース 07 インドネシアローカルニュース

ニュース 14 ASEANニュース

ライフスタイル 18 イベント・ワークショップ&習い事

グルメ 20 南緯6度の美食俱楽部

グルメ 22 我が家の食卓

広告に関するお問い合わせは
Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2709-5440/3 MAIL : info@kiuplat.com

担当 : 田中、豊澤、伊東

発行所 : PT Kiu Plat Indonesia Number : 2527 -7626

LINE公式アカウントの登録はこちら▼
お役立ち情報
随時配信中!
㊗ 友だち登録5,000人突破



塗料・塗装・設備・表面処理

～表面処理スペシャリストの当社にお任せください～

これまで表現できなかった色調を再現できないか?
→新意匠お客様と開発を致します!

塗装スペシャリストがない為日本人が余計な時間を取られる。
→当社が代行させて頂きます!

塗料で製品付加価値を持たせることができないか?
→塗料で機能性を付加させます!

塗装を社内で行いたいが設備投資金額が不安。
→ご予算に合わせて設計致します!

日用品を現調品にできないか?
→現状規格を満たした国内品を調達致します!

材料ロスをなくし塗装工程でコストダウンをしたい。
→コストダウン商材のご提案を致します!

塗装歩留まりが悪く困っている。
→当社にて不良要因を究明致します!

社内で塗装工程を取り込みたいが経験がなくどうしたものか。
→当社ラボ設備で予行塗装が可能です。

各種塗料、特殊塗料、表面処理剤、溶剤、帯電防止剤、基礎薬品、自動手動塗装設備及び機器、ロボット、ベルトコンベア、排水装置、純水RO装置、塗装消耗品、各種製缶、塗装工事、塗装ジグ、電気錆マスクジグ、ジグ剥離、クリーンルーム関連、各種工場資材(輸入品含む)その他多彩な取り扱い



DEOFACTOR Casa

日本の抗ウイルスコーティング技術で

皆様の安心をサポート致します。(SIAA認証取得済)



ジャパン・レジリエンス・アワード(強靭化大賞)にて、
"STOP感染症"の分野で最優秀賞を受賞

・天然ミネラル主成分の液剤を建物の壁や天井、机や椅子などの表面や、自動車のインテリアにコーティング

・抗ウイルス、抗菌、消臭、防汚効果が、
24時間、365日持続します(2-3年目安)

・専用器具を用いて施行前後のクリーンレベルを
可視化してご提示いたします。

今後の人流の増加を見据えた、
感染対策にご検討ください。



施行イメージ動画

PT.SHINANOYA INDONESIA

PT.SHINANOYA INDONESIA

0812-8997-7866

t_ito@shinanoa.co.jp

どんな小さなことでもご相談ください

PT.NIITAKA JAPINDO MAKMUR

Tel : 021-27814990

Web : http://niitaka.co.id

担当 : 江崎(日本語)

担当 : Irwan(インドネシア語)

Tel : 62 811-8988195

Tel : 0811-8988194

Email : esaki@niitaka.co.id

Email : irwan@niitaka.co.id



J TRUST BANK
Jトラスト銀行

Season's Greetings

本年もどうぞよろしくお願い申し上げます

JTrustBankID

ASK J 1500 615

jtrustbank

日本語窓口
(021) 2926-4111 (内線電話 3755)
お問い合わせ受付時間 平日 08:00-17:00 *12:00-13:00を除く

jlink@jtrustbank.co.id

駐インドネシア日本国大使の金杉です。

新年明けまして おめでとうございます。

昨年は一年を通して、新型コロナウイルスが私たちの暮らしの中心的な課題となる年でした。特に7月頃の感染急拡大の際には、在留邦人の皆様も当地での生活に不安と危機感を持たれましたことだと思います。日本国大使館としましても、感染状況や政府の措置に関する情報収集や働きかけ、在留邦の方々の緊急帰国用の特別便運航支援、在留邦人向けのワクチン接種プログラムなどに取り組んできました。また、感染状況の改善に向けて、ワクチンや酸素濃縮器の供与などの協力をインドネシアに対して行ってきました。その後、幸いなことに、新規感染者も減ってきました。保健プロトコルはありながらも、この国の経済社会活動はかなり通常に戻ってきているという印象です。他方、直近のオミクロン株感染の問題は大きな心配事項です。

両国のインフラ協力もコロナの影響を多分に受けましたが、そのような中でも、関連日系企業の皆様の努力もあり、様々な事業が進行しています。大使館前のタムリン通りなどで、両国企業のJVによってMRT南北線の延伸工事が着々と進められています。また、両国が共同で建設を進めているバティンバン新港では自動車ターミナルが竣工し、昨年末に自動車の輸出が始まっています。さらに、無償資金協力を行っているパブア州ビデアク島の統合海洋水産センター(SKPT)の竣工式も開催されました。

また、昨年は英国でCOP26が開催され、特にエネルギー問題を取り巻く世界的な議論に大きな変化が起きた年という印象を持っています。日本は石炭・ガス火力の高度な技術をインドネシアに輸出し、長年にわたり、ジャワ島を中心とした成長する電力需要を支えてきました。今年、チレボン2やジャワ1、中部ジャワ、タンジュンジャティBなどの四か所の1000MW級の大型の最新鋭の石炭・ガス火力発電所が運転開始を迎えることとなっています。これらの新たな石炭・ガス火力発電所を気候変動問題などどのように調和させていくかという課題に取り組むと共に、地熱や水力等の再生可能エネルギーの新たな投資も後押ししていくたいと思います。また、日系企業が長年貢献してきた自動車産業においては、インドネシア政府が電動化政策を進めており、これに日本国が官民でどう対応していくかも問われています。

そして、忘れてはならないのは、昨年の日本人及びインドネシア人の東京オリンピック・パラリンピックでの活躍です。日本国代表及

びインドネシア代表が共に東京の舞台で汗をかきながら、競技をしている姿を見て感動をしました。また、オリンピックの開会式において、インドネシア選手団の旗手を務めたのは、サーゲイで出場した日本人の母を持つ和井田理央選手であり、スポーツを通じても両国の関係は発展致しました。

私は昨年の1月に着任しましたが、しばらくは厳しい感染状況により日本国大使としての活動に制約があり、もどかしい思いをすることが続いていました。当地での感染状況が落ち着いてきたため、活動の幅を広げられるようになり、昨年10月、11月にそれぞれ東ジャワ州と北スマトラ州、12月にバリ州及び中部ジャワ州を公式訪問し、地方の在留邦の方々と活発な意見交換をさせていただきました。州知事の方々等とお会いし、各地で生活をされている在留邦人の方々への引き続きのご配慮をお願いしてまいりました。コロナ禍の状況を見極めながら、今後もこうした訪問を続けていきたいと思っております。

今年は新型コロナウイルスの影響が軽減され、皆様の生活や経済活動がさらに正常化することを心から願い、コロナ禍後の未来に向けた取組を進めていきたいと思います。また、今年はインドネシアがG20の議長国を務める年であり、グローバルな課題を巡る議論をリードすることが期待されています。日本国としてもインドネシアの取組を支援していくとともに、両国の外交関係を強化していく極めて重要な1年になるとと考えています。

「Lifenesia」誌は、当地のニュースや日系企業の活動、ジャカルタを中心とした日々の暮らしに役立つ情報を織り込み、様々な情報が掲載されており、私も楽しんでいただいているます。「Lifenesia」誌読者の皆様の本年の御健康と益々の御多幸を祈念致します。



駐インドネシア日本国大使
金杉 憲治



即入居可、入居見学受付中

チカラニエリアにある高品質な
家具や家電付きサービスアパートメント。

1LDK(44m²~)、2LDK(79m²~)、3LDK(112m²) の
お部屋をご用意しております。



皆様のご希望に合わせて単身の方からご家族まで安心して過ごせます。

室内備品

WIFI、テレビ、冷蔵庫、電子レンジ、調理器具、食器類、洗濯干し、ハンガーウォーター、セーバー、スマートフォン、アイロン&アイロン台、ハンガードライヤー、洗濯機(オプション)

共有設備&サービス

大浴場、サウナ、フィットネス・ジム、ランドリールーム、ラウンジ、インフィニティスイミングプール、スカイガーデン、自転車貸出、無料送迎など

敷地内テナント

レストラン(カフェ&Meal OTTO)、ミニマーケット、キラヌスバ、クックランドリー

日本語お問合せ先: 0813-1129-5944 (英語・インドネシア語 / WA可)

✉ rm_merakey@mustikaland.com
🌐 mustikagolfresidence.com

インドネシア語: 0813-8062-7911 (Widya / WA可)
✉ cm.merakey@mustikaland.com
Jl. Arifin C. Noor Kav A3A Mekarmukti Cikarang Utara, Bekasi



MERAKEY
HOSPITALITY

by Mustika

週刊lifenesia公式 Instagram

フォロワー1,000人突破!

[お役立ち情報からグルメ情報などを配信]
#ジャカルタ生活 #インドネシア生活情報
#レストラン情報 #デリバリーサービス



覗いてみよう!

mobrent X DEOFACTOR®
casa deodorant & bacteriostatic

独自の新型コロナ対策



DEOFACTOR®
casa deodorant & bacteriostatic



短期、長期レンタルの車内
(座席、ダッシュボード、ドア、床)に
デオファクターカーサ噴霧
はじめました。(有償)



抗ウイルス加工

デオファクターカーサは
100%天然ミネラルベースの液体で、
新型コロナウイルスを含むウイルスや
バクテリアを不活性化します。

日本での繊維製品における試験に合格し
SEKマークも取得しています。



チカラニ: 0821-1464-8713 ✉ sato@mobrent.id (佐藤 / サトウ)
ジャカルタ: 0812-9850-3632 ✉ kinuko.kuge@mobrent.id (久下 / クゲ)
モビレン特 www.mobrent.co.id PT AUTORENT LANCAR SEJAHTERA



広告掲載のお申し込み&お問い合わせはこちらまで
info@kiuplat.com
 (日本語、English、Bahasa Indonesia)

資料請求はこちらより▷ 

MORESCO

切削油

PT. MORESCO INDONESIA

販売オフィス(ジャカルタ)

製造工場(チカンペック)

TEL:021-2911-9037 TEL:0264-837-1245

0812-9927-8089(宇佐見) usami@moresco.co.id

あらゆる水溶性・
油性切削油の
ご用命は
モレスコまで!



潤滑油のことなら
私にお任せ下さい!

PARIS MIKI メガネのパリミキでは
快適なメガネで皆様の見え方の問題を解決します。

近くのモノや
小さな文字が
よく見えない。

パソコン作業、
読書ですぐに
目が疲れる。

遠近両用が初めての方にも
慣れやすいレンズ設計や、
室内向けの中近レンズ、
パソコンが楽になる近々レンズも
あります。お子様向けの近視抑制
レンズの取り扱いもあります。
お気軽にお問い合わせください。



1/16(日)までNEW YEAR セールを実施中!!

メガネのことなら日本語でお気軽にご相談ください。

Blok M Harmoni店
Papaya Fresh Gallery Blok M2階
TEL:021-722-0622

Face Optical店
Papaya Fresh Gallery KUTA BALI
TEL:0361-762101

Pondok Indah Mall店(NEW)
Pondok Indah Mall 3, 1st Floor,
No. 129
TEL:021-2781-1426(日本語OK)

Plaza Senayan店
Plaza Senayan Level 2,
ZARA方面
TEL:021-5790-5855

射出成型機の販売

WOOJIN PLAImm A5 SERIES

WOOJIN PLAImm Globalized line ups, A5 Series

ようこそ!弊社のバーチャル展示会へ
www.woojinplaimm.com/exhibitions

DL-A5: 2-プラテン直圧式 (450トン~4300トン)
 TH-A5: ハイブリット式(サーボモーター搭載) (90トン~880トン)
 TE-A5: 全電動式 (50トン~850トン)
 VH(L)-RS: 縦型式(ロータリー式) (50トン~450トン)



WOOJIN
PLAImm

WOOJIN PLAImm CO.,LTD / www.woojinplaimm.com

Jakarta Office
Jl. Let. Jend. MT. Haryono Kav.17 Jakarta, 12810, Indonesia
TEL : +62 21 8370 1281 / FAX : +62 21 8370 1282

Cikarang Office
Jl. Mataram, Lippo Cikarang - Bekasi 17550 Jakarta, 12810, Indonesia
TEL : +62 21 2210 4711 / FAX : +62 21 2210 4711

日本語の対応可能 (担当者 : クオン・携帯電話番号:0812-1000-8872)

は、パリクパンでの5G通信サービス開始について、インドネシアの5G革命と新首都の整備を後押しするとともに、同地域の産業競争力を大幅に向上させることを願っていると述べた。この他、地域の教育部門や先進的な都市開発などにも役立てられると期待されている。

「Imoo」は3歳から12月20日、キッズ向けスマートウォッチの「Imoo（アイモー）」の主要正規販売店になると発表した。Olikeインドネシアはマートウォッチのブランドとして「Imoo」を維持していくたいとしている。Olikeと「Imoo」の協働により、インドネシア全土に広がるビジネスパートナーのトイズキンダムやグラメディア、またeコマースサイトのOlikeページなどで「Imoo」を販売する計画である。

「Imoo」は3歳から12歳の子供向けに特化したスマートウォッチで、通話も可能。子供や親が安心して快適に使用できるとして、非常に人気な製品である。インドネシアでの2021年の販売実績は前年と比較し28%増加した。

同社は、キッズ向けス

トが女性のSNSへの投稿で明らかになった。女性の証言によると、当該警察官は「犯人を（）捜そうとしても無駄」「ATMで大量の現金を引き出したのが悪い」とも発言した。この件を受けてジャカルタ首都圏警察の広報課は、問題を起こした警察官への厳正な処分ははもちろん、同様の問題

東ジャカルタ市警官
女性からの強盗被害届を拒否

アドバイスのノックされ、現金を強奪される事件が発生した。この女性が帰るよう言われたことが女性のSNSへの投稿で明らかになった。

警察分署に届け出たところ、同署の警察官から強盗被害をプロガドウに役職から外されたり、取り調べの後、聴聞会で処分が決定される。の再発防止に努めるとのコメントを公開している。当該警察官はすでに

の再発防止に努めるとのコメントを公開している。当該警察官はすでに

の再発防止に努めると

インドネシアの求人情報一覧



◆25年の信頼と実績◆
転職ならOSセルナジャヤへ
成功までサポートいたします

求人情報
①エンジニアサポート
製造業/カラシ
給与 応相談
社内外連絡 営業&技術サポート
メカ・勤務、営業拠点経験優遇
英語&イ語 日常会話レベル

②営業
軒下・サービスアパート業/カラシ
Rp2000万~3500万
新規開拓と既存客のメンテナンス等
軒下や関連業界経験、コミュニケーション力
英語 ビジネスレベル

③経理サポート
不動産事業(ゲイバーカー)アガ
Rp2000万~3000万
会計事務所と協力し経理業務
経理知識と経理サポートの経験
英語orイ語 日常会話レベル

④セールス&マーケティングマネージャー
製造業(射出・機械・塗装)/カラシ
Rp3500万~4500万
既存顧客、サプライヤーとの調整
日系車両担当経験可
英語orイ語 日常会話レベル

⑤経理財務
不動産業/アガ
年収Rp7億5860万~
グローバル連結月次損益業務等
上場企業で経理財務経験優遇
英語 必須 イングリッシュ可

【問い合わせ先】
問 PT OS SELNAJAYA INDONESIA
住 Menara Astra, 55th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav. 5-6
Jakarta 10220
電 021-5059-5020
郵 japan-desk@os-selhajaya.com
担当: 青柳



■JAC Recruitment
インドネシアの日系企業の
日本人を探している企業が
増えてきています。
あなたに合った求人が
見つかるかもしれません。

【最新求人情報】

◎営業
日系専門商社
→既存及び新規開拓営業
Rp.25,000,000~40,000,000
営業経験優遇

◎デジタルマーケティング
日経IT企業
→新規開拓営業
Rp.20,000,000~25,000,000
未経験○ 英語可優遇

◎営業マーケティング
日系大手メーカー商社
→日系企業向け営業
Rp.25,000,000~35,000,000
法人営業経験優遇

◎経理財務
日系メーカー
→経理財務業務全般
Rp.35,000,000~45,000,000
インドネシア在住優遇

◎ゲストリレーション
日系不動産
→日本人対応見積作成
Rp.26,000,000~45,000,000
インドネシア在住優遇

【問い合わせ先】
問 JAC Recruitment Indonesia
住 Millennium Centennial
Center 6th Floor
担当: 佐田 寛樹
電 08777088619(TEL/SMS/WA)
郵 Jn.id@jac-recruitment.com



■REERACOEN
日本人の方を求める企業が、
増えております。
年内採用決定・入社求人も
ありますのでお気軽に、
ご連絡ください!

★お仕事のご紹介★

①ID:50076
日系商社系企業
営業職
~40,000,000 IDR

②ID:50280
日系情報メディア
編集者を募集
インドネシア語人材を募集
~20,000,000 IDR

③ID:50266
日系企業で現地責任者募集
インドネシアや海外での
マネジメント経験のある方
~60,000,000 IDR

④ID:49255
日系大手建設業
法人営業マネージャー
営業経験のある方
~60,000,000 IDR

⑤ID:48327
ホテル業界
営業職を募集
~20,000,000 IDR

【お問合せ先】
問 REERACOEN Indonesia
住 Wisma KEAI, 17th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav. 04
電 021 572 3322
郵 0812 8504 1218(WA)
日本語
担当: 北川 / フィカ



リクルート
[RGF HR Agent Indonesia]
www.rgf-hragent.asia/
50年以上の知識と経験
一人一人に寄り添ったサービスを
提供いたします。

◆お仕事を探しの皆様へ◆

①電気設備エンジニア
Rp3,000万~4,000万 車住
経験が生かせるお仕事です

②工場管理 カラム
Rp4,000万~4,500万 車住
業績好調の企業様です

③調達(商社)ジヤカルタ
Rp3,000万~4,000万 住
長期的に勤務が可能です

④生産技術 カラム
Rp3,000万~4,000万 車住
金型経験を生かせます

⑤営業 ジヤカルタ
Rp2,500万~3,000万 車
長期的にご活躍いただけます

※給与は全て手取り表記です
ご相談はいつでも承ります!!
(平日以外も可)

◆人材をお探しの企業様へ◆
アジア最大のネットワークと
豊富な人材データベースから
貴社に合う人材を提案します
是非、一度ご相談ください!

【お問合せ先】
問 RGF HR Agent Indonesia
住 Graha Pratama, P1 Floor
Jl. M.T.Haryono Kav.15,
Jakarta 12810
電 indonesia-jp@rgf-hragent.asia
日本語
担当: 藤井 / 森島 / 増田



インドネシア・アジアでの
転職相談はパーソルへ!

【お仕事情報】
①建設設備エンジニア
建設@JKT
条件:日常会話英語orイ語
現場管理技術者経験
給与:応相談+住居手当+車貸与

②ゲストリレーション
サービス@チカラシ
条件:4大卒、日常会話英語
ホスピタリティ経験者
給与:16JT+JTT+住居手当

③営業
製造@JKT
条件:日常会話イ語+ビジネス英語
法人営業経験、社会人経験5年以上
給与:30JT~40JT
家賃手当あり16JT
その他経験に応じて相談

④営業スタッフ
サービス@チカラシ
条件:日常会話イ語
法人営業経験
給与:25JT+住居

⑤プロダクションマネージャー
製造@西ジャワ
条件:日常会話英語
電気関連の品質管理・保証経験者
給与:25JT~40JT+単身用アパート
=====

【お問合せ先】
問 PERSOL Indonesia
住 Mayapada Tower, 6th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav 28
電 (62) 21 5211873
郵 kayo_kobayashi@persolid.com
(小林)
郵 genki_takata@persolid.com
(高田)



プラスチックパレット 製造・販売します。



shaping life together



物流用のプラスチックパレットの

購入をお考えのお客様、まずはお見積りを!



3年保証

コンシェルジュ

24時間配送

お問合せ先 +62-811-112-2208(遠藤) 0852-2029-4284(Kemas) 0812-8890-0057(Anthoni)



PT. YASUNLI ABADI UTAMA PLASTIK 電 endo@yasunli.com

Amerta Sunrise: Jalan Surya Utama no. 88BC, Kedoya, Jakarta Barat 電 021-22281997

概要はこちらから▶

www.yau-yasunliplast.com

経済・インドネシア企業

**ADB、PLNに
6億米ドルを融資**

アジア開発銀行(ADB)はこのほど、国営電力会社PLNに対し6億米ドルの融資を実施すると明らかにした。

この6億米ドルはPLNの送電網の整備、電力網の自動化、有害廃棄物貯蔵施設の設置などに向け投じられる見通しだ。

ADBは「今回の融資により、ジャワ島の西部と中部における持続可能なエネルギーの供給体制の整備が進むだろう」と指摘。さらに「(電力事業が)ジャワ島の経済回復に加え、貧困地域を成長エンジンに転換するのを促すだろう」と強調している。

ジャワ島にはインドネシアの人口の41%が暮らしているが、電力需要が拡大している。ジャワ島が必要とする発電所の出力は2030年までに259テラワット時に達すると見通し。これはインドネシア全体の需要の66.4%を占めるという。

ジャワ島にはインドネシアの人口の41%が暮らしているが、電力需要が拡大している。ジャワ島が必要とする発電所の出力は2030年までに259テラワット時に達すると見通し。これはインドネシア全体の需要の66.4%を占めるという。

**健康食品Lemonilo、
3600万米ドルを
調達**

健康食品の製造・販売を手掛けるインドネシアのスタートアップ企業、レモニロはこのほど、シリーズCの資金調達で3600万米ドルの資金を調達

達することに成功したと明らかにした。

レモニロのシンタ・ヌルファウジア最高経営責任者(CEO)は「わが社はインドネシア全土の販路を強化する目標だ。現在の販売ポイントは20万カ所を超えており」と説明する。

レモニロは即席めんからスナック、スパイスまで約40カテゴリーの製品を取り扱い、販売は保存料や着色料などが含まれていないという。

新型コロナウイルスの流行以降、同社はオンラインでの食品販売により事業を伸ばしてきた。インドネシア電子商取引(Eコマース)市場において、2020年上半期(1~6月)の最大の成長ドライバーは食品販売部門であった。

インダマジュ(クマス)と、Scribulancer(スリブルンサー)を運営するスリブ社(スリブ)を、10日付けで買収し子会社化したと発表した。

スリブ社は2012年2月に設立し、現従業員数は32人。「仕事を依頼したい人(発注者)と「仕事を受けたい人(受注者)」のマッチングプラットフォームを開拓している。スリブとスリブランサの累計登録ワーカーは55万人、クライアントは5万社に達し、クラーの製品品質も考慮

始まった。ナレッジ・ハブは2期にかけて開発される見通し。第1期では1・1ヘクタールの区画を開発す

る。投資額7500億ルピアに上る見通し。完工は2024年の予定だ。

デジタル・ハブは2016年に開発が始まり、これまでにトラベロカ、グラブ、アップル・デベロッパー・アカデミーといった数々の企業が入居している。

インドネシアのデジタル事業拡大を図る。

リブ社が持つマッチングプラットフォームやデジタルマーケティングの運営ノウハウ、およびフリーランス人材のデータベースを活用し、ASEANでの更

なる事業拡大を図る。(コンパクト、化粧品ジャー容器、リップ等の射出成形品)向けのライセンス権引額は2020年に253兆ルピアにまで拡大するとみられている。

デジタル・ハブは2016年に開発が始まり、これまでにトラベロカ、グラブ、アップル・デベロッパー・アカデミーといった数々の企業が入居している。

デジタル・ハブは2016年に開発が始まり、これまでにトラベロカ、グラブ、アップル・デベロッパー・アカデミーといった数々の企業が入居している。

デジタル・ハブは2016年に開発が始まり、これまでにトラベロカ、グラブ、アップル・デベロッパー・アカデミーといった数々の企業が入居している。

デジタル・ハブは2016年に開発が始まり、これまでにトラベロカ、グラブ、アップル・デベロッパー・アカデミーといった数々の企業が入居している。

デジタル・ハブは2016年に開発が始まり、これまでにトラベロカ、グラブ、アップル・デベロッパー・アカデミーといった数々の企業が入居している。

週刊Lifenesia公式Instagramに登録してお役立ち情報やグルメ情報を今すぐGETしよう!

ウィルスも除去できる浄水器

マルチピュア

飲み水もお料理も、
安心で美味しいお水

104項目の有害物質除去、
バクテリア99.9999%、ウイルス99.99%除去。
国際基準NSF認証



Aquaextra
キッチンに設置する、
飲料・調理用として
大活躍

Aquasilk
嫌な臭いも解消、
肌や髪への
刺激を低減

Aquasource
家全体を浄水に変換。
洗面室や洗濯水も
きれいなお水

PT.Gobel Dharma Nusantara

担当: 榎本 0812-1953-9288 enomoto@gdn.co.id



PT.YAMATO
INDONESIA
FORWARDING

海外もオフィス移転も
引越しは
クロネコヤマトへご相談ください

日本人スタッフが下見からお引越し当日まで対応。



- ・ご帰国後6ヶ月経過後も、特別措置によりお荷物発送可能!
- ・ご本人不在でも、日本人スタッフによるリモート引き取り可能!
- ・またコロナ禍で一時帰国ができない方へ、日本から生活支援品の輸送についてご相談承ります!

0812-8650-4493 moving@yamato.co.id



海外引越しの クラウンライン



お引越しシーズン到来!

日本人スタッフがご自宅までお伺いし対応させていただきます。
女性スタッフ常駐。女性のお客様もご安心ください。



ジャカルタ (021)570-5111
0811-876-8222

Email : hikkoshi@crownline.co.id

スラバヤ (031)734-8333

Email : clcsby@sby.centrin.net.id

担当 : 白柳・佐藤・金森・澤本

今回のテーマ【Kebetulan】を使った表現

Wah, **Kebetulan** kita bertemu di sini. Apa kabar?

偶然ですね。お元気ですか?

使用シーンは
こちらから確認できます→



最新ニュースやインドネシア語クイズが平日毎日届く!
PAGiPAGiPOSTのLINE友だち登録はコチラから



MAISON MAP メゾンマップ不動産

メゾンマップは2000年創業のジャカルタ老舗日系不動産です。

「効率的なアパート探し」をモットーに
駐在員の暮らしをサポートしています。

スピード第一



チカラ方面可

Rp 仲介手数料無し!



お問い合わせ 川瀬 0812-8938-4553 / maisonjktkawase@gmail.com

PT. MAISON MAP PROPERTI



物件情報・資料お問い合わせ
www.maisonmap.com

★ インフォメーション

ゴルフ年間会員権パッケージ

「Puri KIIC x Palm Spring」では、Puri KIICだけのスペシャルパック「ゴルフ年間会員権パッケージ」を提供している。

パッケージ内容

- ①ゴルフ会員権1年間分
- ②Puri KIIC滞在費1年間分
- ③ゴルフ場・ホテル間の送迎無料

問 Puri KIIC Golf View Hotel
☎ 0811-1991-337 (三浦)
☎ 0267-642-555

住 Sedana Golf, Jl. Bedugulu Golf No.18, Karawang, West Java

教育・スクール

無料体験レッスン受付中!

セブ島留学で有名な「ブリリアント英会話」シティーウォーク店では、大好評の無料体験レッスンを受け付けている。今ならコロナ禍応援キャンペーンにより、入学金＆年会費無料! 詳細は問い合わせを。

問 ブリリアント英会話
シティーウォーク店
☎ 0812-1241-0585(日本語可)

「Paint Cake」を発売した。「あなたの日を彩る」というテーマで面白いメニューを提供している。Rp. 59,000でふわふわのパンケーキを楽しめる。

問 Pan&co
☎ 0811-8187-806
住 Kota Kasablanka Mall, Jl. Menteng Pulo 1 No.19, Menteng Dalam, Tebet, South Jakarta City
IG:@pan&co.id

新しい中華レストランオープン



セノパティに新しい中華レストランが開店。点心の専門店で、おすすめメニューはArtisan点心。点心以外のメニューも揃えている。

問 Yinyang Dimsum
☎ 0811-1688-761
住 Jl. Senopati No.61, RW.3, Selong, Kec. Kby. Baru, Kota Jakarta Selatan
IG:@yinyangdimsum.id

「Great Gatsby」がオープンした。

問 The Great Gatsby
☎ 0813-8899-1383
住 Elysee SCBD, Jl. Jenderal Sudirman Kav. 52-53, Lot 21, South Jakarta
IG:@thegreatgatsby.id

Hotaru Deli新メニュー

和食デリバリー専門店「穂垂る(Hotaru Deli)」では、新メニュー「海老かつ&白身のスパイシー明太マヨ」が登場。新メニュー購入で配送料無料。最低購入金額はRp. 98,000。注文はWhatsAppから。



問 穂垂る
☎ 021-5366-3907
☎ 0821-1463-3590(予約・WA)
営 11:00~19:00(L.O 18:30)
住 Ruko ITC Permata Hijau, Blok Ruby No.7, Jakarta Selatan

Pan&coとInacoのコラボメニュー

Pan&coはInaco Mini Puddingとコラボして、新メニュー「Fluffy



グルメ

SIR LOINの新メニュー

レストランSIR LOINから新メニュー「オーストラリア牛ショートリブMB7+」が登場。ランチでもディナーでも注文可能。



問 SIR LOIN
☎ 0812-1068-3471
住 Jl. Bumi no. 20 Kebayoran Baru, South Jakarta
IG : @sir.loin.jkt

SCBDにラウンジバーオープン



Elysee SCBDに新しいラウンジバー「The

JCBカードご利用で

宿泊
10%OFF

※2名様分の朝食付き

レストラン
10%OFF

THE SPA
15%OFF

※他のプロモーションとの併用不可

すべてのJCBカードが対象です。

Hotel Nikko Bali Benoa Beach
Jl. Pratama no 68X, Tanjung Benoa ☎ (0361) 773-577
有効期限: 2022年4月30日(土)まで

インドネシアでもJCBカードにお申込み可能です!

※お申し込みは、提携金融機関まで、カード入会希望の旨ご連絡ください。

Maybank Indonesia ジャパンデスク
JapanDesk@maybank.co.id(日本語対応可)
BNIコールセンター
bnicall@bni.co.id(英語・インドネシア語のみ)
BCAコールセンター
1500888

CIMB Niaga コールセンター
14041(英語・インドネシア語)
BRI コールセンター
1500017/14017
Mandiri コールセンター
14000
mandiricare@bankmandiri.co.id

JCB優待店情報はこちら <https://www.specialoffers.jcb/>

スラバヤ特選お得情報

JCBカードご利用で

全ての商品
10%OFF

・最小ご利用金額Rp.300.000 ・他のプロモーションとの併用不可

すべてのJCBカードが対象です。

Danar hadi
Jl. Diponegoro 184 Surabaya ☎ (031) 568-1860
有効期限: 2022年5月31日(火)まで

インドネシアでもJCBカードにお申込み可能です!

※お申し込みは、提携金融機関まで、カード入会希望の旨ご連絡ください。

Maybank Indonesia ジャパンデスク
JapanDesk@maybank.co.id(日本語対応可)
BNIコールセンター
bnicall@bni.co.id(英語・インドネシア語のみ)
BCAコールセンター
1500888

CIMB Niaga コールセンター
14041(英語・インドネシア語)
BRI コールセンター
1500017/14017
Mandiri コールセンター
14000
mandiricare@bankmandiri.co.id

JCB優待店情報はこちら <https://www.specialoffers.jcb/>

週刊Lifenesia 公式SNS一覧

登録お願いします

facebookで をクリック!



ジャカルタライフを
もっと楽しく豊かに!
在留邦人や短期滞在
者の方々に、実用的
で生活に役立つ情報
を提供しています。

twitterで をクリック!

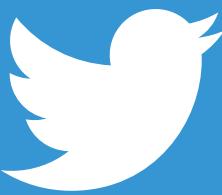


「ジャカルタ駐在生活
をもっと楽しく、快適
に」現地生活にかか
せない情報や、ジャカ
ルタの今をお伝えしま
す。

Instagramで をクリック!



お役立ち情報から
グルメ情報などを配信!
#ジャカルタ生活
#インドネシア生活情報
#レストラン情報
#デリバリーサービス
#隔離ホテル



週刊lifenesia公式 Twitter

こんなことつぶやいてます。

- コロナ最新情報
- 最新入出国情報
- 本日のジャカルタトレンドニュース
- その他お得な情報やお役立ち情報etc



つぶやいてます!



RAFFLES CHRISTIAN SCHOOL To Learn, To Lead, To Love

お問い合わせはメールで
お気軽にご連絡下さい

2022 HAPPY NEW YEAR
本年もよろしくお願ひいたします。

本校は
1/10(月)から
開始致します。

お問合せ先▶ kazuko@raffles-international.org (日本語)

ボンドックインダ校 Campus1
⑨ 0812-8561-0098
Jl. Gedung Hijau Raya I No.1
Pondok Indah, Jakarta Selatan

ボンドックインダ校 Campus2
(プレスクール校舎)
⑨ 0812-8561-0098
Jl. Sultan Iskandar Muda No.1
Arteri Pondok Indah, Jakarta Selatan

クラバガディン校
⑨ 0898-4324-222
Jl. Gading Pelangi No.1
Kelapa Gading, Jakarta Utara

クボンジュルック校
⑨ 0877-7724-1078
Jl. Meruya Ilir No.89, RT.001/005,
Meruya Utara, Kemang, Jakarta Barat

プレスクール 小学部 中等部 高等部

お問い合わせはメールで
お気軽にご連絡下さい

HAIR CUT
最大50%OFF
平日50%OFF / 土日祝20%OFF
Budi : Men's cut 300K→150K ladies' cut 400K→200K
Anggit : Men's cut 250K→125K ladies' cut 300K→150K

※予約時に「ライフネシア」のプロモーションをお伝えください ※表記は平日料金です
※初回のお客様限定 ※価格は税抜き表示 (excluding tax)

男性にも人気! Cream bath
★料金 : Rp.300.000 ★日本製の商材を使用
ヘアトリートメント、スカルプマッサージ、ヘッド、パック、
ハンドマッサージの1時間コース ※価格は税抜き表示 (excluding tax)

初回のお客様限定
GEL NAIL 平日20%OFF

BUDI / SENIOR STYLIST 美容師歴14年 英語可
ANGGIT / STYLIST 美容歴4年 英語可

NONI / NAIL TECHNICIAN 歴7年 英語可

+6221 727 88787(英語・インドネシア語) +62 821 2300 3809(日本語可) nitaka.tokyo nitaka.tokyo
※電話は英語orインドネシア語のみ。LINE/WhatsAppは日本語も可能です。住所: 2nd floor, Jl. Gunawarman, No.71, Jakarta

THE LATEST BEAUTY TRENDS AT
RITSUKO
ヘアーサロン

メンズカット 280,000
レディースカット 420,000
メンズカット & カラー 990,000
レディースカット & カラー ... 1,200,000

新型コロナウィルス対策万全!
営業日: 火曜日~日曜日 10:00 ~ 18:00
カモメビル 2階 JL.MELAWAI RAYA 189
パパイヤブロック M から徒歩 10 分

021 72791071
081 18087039

お問い合わせ

カフェリズムのコロナ対策
オゾン生産機で
新型コロナウイルス対策済です

ジャカルタのおにぎり
十色の商品が当店でお買い求め頂けます!

事前予約制で、各種おにぎりや惣菜・冷凍食品をお買い求めいただけます。
(毎月第2・第4土曜日の月2回配達予定)

詳しくは当店スタッフ迄、お気軽にお問い合わせください。

0878-0013-3888 | cafe.rhythmbywillfon | 営業時間 12時~21時 | The Hall SGF-10, Trivium Apartment, Lippo Cikarang

お客様紹介
無料期間一ヶ月追加
**日本のテレビ
が見られる**
46局

カラオケ
歌い放題

720度画面で最もスマート
CCTVカメラ
CCTV CAMERA RENTAL ONLY FOR
月額 Rp 250.000*

・取付と機械交換は無料
・取付は会社でも自宅でも可能
・CCTVカメラを契約する場合
Willfon
1ヶ月間 無料

こんな使い方ができます!

01 機械、設備の確認	02 お子様の見守り	03 不在時のペットの様子
-------------	------------	---------------

CCTVカメラの特徴

01 ケータイからリアルタイムで映像を見る	02 録画画像を3日前まで確認可能	03 360度の範囲をカバー
-----------------------	-------------------	----------------

お問い合わせ
sales@lim-c.com / saleswillfon@gmail.com (Willfon) jdiscovery.idn@gmail.com (Round Ai)
0813-1632-1717 (Suzuki)
0815-1957-1983 (Willfon/日本語スタッフ) 0812-8272-3248 (Round Ai/日本語スタッフ)

元日 あけまして
おめでとうございます。
本年も皆様にご満足いただけるよう
スタッフ一同心掛けて参ります。

nobu hair & more nobu 全店、営業中!
コロナ対策をしっかりして皆様のご来店をお待ちしております

新型コロナウイルス
感染対策強化サロン
施術中はフェイスシールドとマスクを着用しております
ハサミやくしなどは定期的に消毒を行っております

SCBD店限定!
ネイルギフト券も販売中!
ご予約・お問合せは、日本語でご連絡ください

全店日本語で予約出来ます!

ホームページ QRコード Instagram QRコード LINE QRコード

チカラン店 地図 チカラ

Jl. Pajajaran No. 7 Desa Sukaresmi Lippo Cikarang, Bekasi
⑨ 021-2808-5151
営業時間 月~金 11:00-21:00 / 土日祝 10:00-20:00 ※火曜定休

ボンドックインダ店 地図 全-d-1

Pondok Indah Gol f Apartment, Club House, Ground Fl.
⑨ 021-7591-0523 / ⑨ 021-7591-0527 / ⑨ 0812-1084-8733
営業時間 9:00-19:00 ※水曜定休 営業時間が変わりました!

スティルマン店 地図 B-b-1

City Walk Sudirman 2nd Floor
⑨ 021-2970-4010 / ⑨ 021-2970-4011 / ⑨ 0811-9500-1119
営業時間 10:00-20:00(日曜19:00迄) ※年中無休

SCBD店 地図 C b-2

Mall ASHTA District 8SCBD UG#2
⑨ 021-5011-1190 / ⑨ 0819-3296-6821
営業時間 10:00-22:00 ※年中無休

南緯6度の

恋人・家族・お客さん…
大切な人と食べたい
美食**俱楽部**

Vol. 158

Roemah Rempah

上質なヌサンタラ(諸島)料理をスナヤンで。
インドネシア全土を食べ尽くす。

プラザスナヤン4階に店舗を構える、10年以上前から親しまれるインドネシアレストラン。店内はラタンランプが連なり、オフホワイト壁とダークブラウンウッド家具で調べられたダイニングと、白を基調にしたカフェラウンジの2空間がエキゾチックとモダンを醸し出している。

自慢の一品は山羊肉のグリル焼き。スパイスを絡めてグリルしたすね肉に、

山羊のすね肉の旨さを余すことなく引き出すグリル仕上げ。
柔らかで食べ応えたっぷりのイチオシ一品。

トマトのチリソースを付けると抜群の味わい。バリ料理のナシチャンブルバリも必食。辛さが苦手な方はジャワ料理のオックスステ尔斯ープがおススメ。マナド料理や、パダン料理など国内グルメが食べられる。

好立地で、ランチにもディナーにも合うオールマイティユースの上質ローカル飯処だ。

Roemah Rempah

021-572-5813/31

0821-2488-2413

PLAZA SENAYAN, 4th Floor, Jl. Asia Afrika No.8 RT.1/RW.3,
Tanah Abang, Jakarta Pusat

11:00~20:00

カード:可 税:VAT 10% サービス料:5%

IG:@roemahrempah_ps

**店内飲食限定**バリハイ生ビール
BUY 2+GET 1

2022年1月31日(月)まで

※当プロモーションは店内飲食にのみ有効

お雑煮も
ご用意しております

Dashi Japanese
Jl. Wijaya 2 No.122, Kel. Melawai, Kec. Kebayoran Baru,
Jakarta Selatan 12160 (021)-722-1063



【NEWメニュー】
海老カツ&自家のスパイシー明太マヨ

和食デリバリー専門店
穂垂る

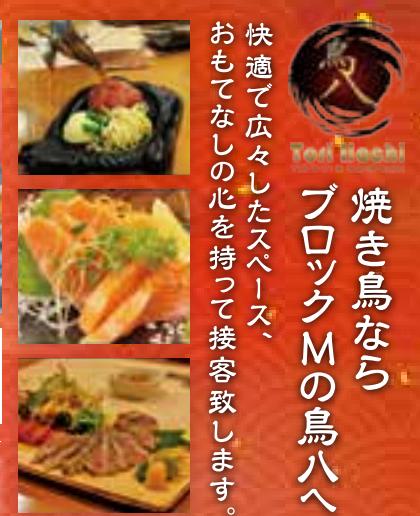
Ruko ITC Permata Hijau, Blok Ruby
no. 7 Kebayoran Lama Jakarta Selatan 12210
営業時間: 11 AM - 19 PM (L.O 18.30)
(021) 53663907

whatsappから
直接ご注文ください
(021)-1463-3590



メニューはこちらをチェック!
@hotaru.deli

hotaru
Japanese deli



ご来店お待ちしております!

鳥八(Tori Hachi)

Jl. melawai VI no 7, Melawai Kebayoran Baru Jakarta Selatan (Ex Miu)
(021)-2709-5482 / 5507 (予約専用)
(+62 877 0877 6116 (WA))

金～日ノンストップ営業 11:30～22:30 (L.O. 22:00)
ランチ(月～木) 11:30～14:30 (L.O. 14:00)
ディナー(月～木) 17:00～22:30 (L.O. 22:00)



@torihachi_

快適で広々したスペース、
おもてなしの心を持つて接客致します。
Tori Hachi
焼き鳥なら
ブロックMの鳥八へ



エキゾチックとモダンを
兼ね備えたインテリア。
しっとりとした
悠久を醸す空間。

Roemah Rempah 021-572-5813/31
0821-2488-2413

PLAZA SENAYAN, 4th Floor, Jl. Asia Afrika No.8 RT.1/RW.3,
Tanah Abang, Jakarta Pusat

11:00~20:00

カード:可 税:VAT 10% サービス料:5%

IG:@roemahrempah_ps

★WEBはこちら ★Instagramはこちら ★Facebookはこちら

おすすめメニューは
LifenesiaのWEB、
またはSNSをチェック ▶▶▶

4 地上・BS・CS放送63局 NEW
週間見逃し視聴

**他社から乗り換え
1ヶ月無料延長!**

**4週間
録画** **マイ番組
録画機能** **日本VPN
ルーター付** **モバイル
同時受信**

PT.BBMAX TECHNOLOGY TEL:021-2930-3514
Gandaria 8 Office Tower 9th Floor unite Kebayoran Lama, Jakarta Selatan 12240
HP:0812-2122-2688 (河田) HP:0811-1569-710 (Toni)
«Facebookからのお申込みで一週間無料体験! Email:bbinfoid@gmail.com

Happy New Year 2022
本年も
よろしくお願いします。

LOND × CIEL SOWAL
SALON BARBER
Premium Japanese Salon In Jakarta
EYELASH NAIL

INSTAGRAM
londbycielsowal

SALON CIEL SOWAL Radio dalam店 0821-7775-2016
BARBER CIEL SOWAL Radio dalam店 (毎週火曜も営業中) 0821-2590-2900
LOND by CIEL SOWAL Sudirman店 0822-9888-5103

Happy New Year 2022
本年も
よろしくお願いします。

LOND × CIEL SOWAL
SALON BARBER
Premium Japanese Salon In Jakarta
EYELASH NAIL

INSTAGRAM
londbycielsowal

SALON CIEL SOWAL Radio dalam店 0821-7775-2016
BARBER CIEL SOWAL Radio dalam店 (毎週火曜も営業中) 0821-2590-2900
LOND by CIEL SOWAL Sudirman店 0822-9888-5103

お食事処丸福

謹賀新年2022

- うどん 冷やし
- 丸福サラダ 煮込み
- 豚もつ (自家製)
- 海老 シュウマイ
- とろたく 一夜干し
- カレイ 鯛塩焼き
- 真アジ刺身 ポン酢
- イカ刺身 餅磯辺焼き
- 蒸し蟹 お雑煮

ふぐヒレ酒 6万	ハイボール 6万	ます酒 4万6千	生レモン酎イ 6万	ウーロンイ 6万
梅酒 6万	ジントニック 6万	グラスワイン 6万	焼酎持ち込みご自由に!	

営業時間変更のお知らせ

月曜～金曜(平日) 11:30～22:30

土曜・日曜・祝日 10:30～22:30

※ノンストップ営業中!(どの時間帯でもお酒ご注文頂けます)

ご予約はこちらから▼

0811-53-777

MRTブロックM駅からすぐ近く! 地図 D-a-2

謹んで新年のご挨拶を申し上げます。
本年も変わらぬご愛顧のほど
宜しくお願ひ致します。

会食や接待にも
おすすめです!

11時30分から
毎日ノンストップ
営業!!

鳥清 -TORISEI-

3, Jl. Melawai 7 No.5, Melawai, Baru, Kota Jakarta Selatan (ブロックM / 旧鳥一)
ご予約 ☎ 0812-9404-2333 (小池) ☎ 021-2709-5166 ☎ 0812-7123-2838 (WA)
営業時間 11:30～22:00までノンストップ営業 (緊急活動制限期間中)
ランチはアラカルトに加えてセットメニューもご用意。握り寿司セット、焼き鳥セットも大好評!

新メニュー登場!!

鍋フェア開催

美容にも、健康にも。

クレソン鍋コース (2人前～)
お1人 39万ルピア

トマトすき焼き鍋コース (2人前～)
お1人 49万ルピア

コース内容 先付、前菜、ドリンク、デザート
ランチタイムは前日の昼までに要予約
ディナータイムは当日の昼までに要予約

期間限定 お鍋コース事前予約でファーストドリンク1杯無料

お弁当の販売を終了いたしました
オンライン注文 AM10:00～PM18:00までの受付時間です
ご注文方法 ご注文内容を021-2751-0033 / 0813-8023-7700にお電話ください
QRコードからのメッセージにてお申込みください

QRコード

ブロックM店は閉店致しました。ご愛顧ありがとうございました。

ランチ 11時～14時 (L.O. 13時半) / ディナー 17時～22時 (L.O. 21時半)
休日及祝日は11時～22時、ノンストップで営業しております。
【美卯お弁当各種】 ☎ 021-2751-0033 / ☎ 0813-8023-7700
※お電話も可能ですが、whatsapp歓迎です。(日本語可 松田光)

Booking bahasa Indonesia ☎ 0857-7780-0018 (Yulia)

紫音

021-28085-168

中家 NAKA NAKAYA

021-5793-1751

ちどり CHIDORI

021-522-0735

このは konoha

021-2561-7933

本年も倍旧のお引立て
賜りますようお願ひ申し上げます。

従業員一同



569Kcal
1人分

ABC Cooking Studio

住所: Central Park Mall LG unit L-232 Jl. Letjen Parman Kav. 28 Tj. Duren Selatan
☎ 021-5698-5549住所: Senayan City Mall LG Unit L-100 E Jl. Asia Afrika Lot. 19
☎ 021-7278-2134手羽先のから揚げ
甘辛パイナップルだれ

料理のポイント

カリカリの歯触りが癖になる!

材料(2人分)

手羽先	6本	[a] パイナップル
塩・黒こしょう	各少々	(缶)シロップ 大さじ2
片栗粉	大さじ2	[a] しょうゆ 大さじ1・1/2
揚げ油	適量	[a] 酒 大さじ1
		[a] しょうが (すりおろし) 小さじ1/4
パイナップル(缶)	100g	[a] にんにく (すりおろし) 小さじ1/8
白炒りごま	小さじ1/2	[a] 黒こしょう 少々
白炒りごま	適量	



作り方

- 170°Cの揚げ油で手羽先を揚げる(約10分)。
- フライパンに[a]を入れ、とろみがつくまで煮詰める。
- ①・パイナップルを加えてからめ、白炒りごま(小さじ1/2)を加え、からめる。
- 器に盛り付け、白炒りごま(適量)をふる。



我が家の食卓 新定番

購読申込は
こちらから

登録無料

lifenesia PAGIPAGIPOST 読者のみなさまに向けて新サービス開始!

メールマガジンサービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。

2022
新春
しゃぶしゃぶ
フェア

Early Spring
SHABU-SHABU FAIR

1月
Jan

FRI-SAT-SUN Weekend Special Sale
土曜日は終日 / SAT all day

ダブルポイント
W POINT

FRUIT&VEGGIE
白菜
SAWI PUTIH / HAKUSAI
Rp. 2,150 ↓
Rp. 2,000
/100g

FRUIT&VEGGIE
しめじ
FRESH SHIMEJI COKLAT 150 GR
Rp. 23,000 ↓
Rp. 21,800
/1 PACK

FRUIT&VEGGIE
中国産
えのき
JAMUR ENOKI CHINA 100 GR
Rp. 10,000 ↓
Rp. 9,500
/1 PACK

FRUIT&VEGGIE
豪州産
ハニーマーコットみかん
JERUK HONEY MURCOT AUST
Rp. 6,700 ↓
Rp. 6,300
/100g

新年のご挨拶
明けましておめでとうございます。
本年度も皆様の食卓を
豊かにできるよう、スタッフ一同精一杯努めさせていただきます。
感染防止とご健康には
引き続きご留意頂き、
2022年もよろしくお願ひ申し上げます。

●広告掲載品は、数に限りあり、品切れとなる場合がございます
●天候や交通事情の問題により、急な商品・価格の変更となる場合がございます。ご了承ください
●スラバヤ・バンドゥン・バリ店は除く

FISH
サーモンしゃぶしゃぶ
SALMON SHABU-SHABU
Rp. 41,780 ↓
Rp. 39,600
/100g

FISH
サーモン握り巻き
SALMON NIGIRI MAKI
Rp. 69,900 ↓
Rp. 66,400
/1 PACK

SOZAI
スパイシーツナマヨおにぎり
ONIGIRI SPICY TUNA MAYO
Rp. 16,000 ↓
Rp. 15,200
/1 PCS

MEAT
豪州産メルティーカサーーロイン
しゃぶしゃぶ
AUST MTQ SIRLOIN SHABU-SHABU
Rp. 40,200 ↓
Rp. 38,100
/100g

MEAT
スペイン産
豚バラしゃぶしゃぶ
SELECTA SPAIN PORK BELLY SHABU
Rp. 29,100 ↓
Rp. 27,600
/100g

SOZAI
焼きうどん
YAKI UDON
Rp. 34,000 ↓
Rp. 32,300
/1 PACK

GROCERY
聖護院かぶらのもみじおろしだし
SOMI MOMIJI OROSHI PONZU 550GR
Rp. 130,800 ↓
Rp. 124,200
/1 PCS

GROCERY
ミツカン
ごましゃぶ
MIZKAN GOMA SHABU 250ML
Rp. 75,200 ↓
Rp. 71,400
/1 PCS

GROCERY
ハウス食品
柚子こしょう
HOUSE YUZU KOSHU 40GR
Rp. 26,000 ↓
Rp. 24,700
/1 PCS

JCB 5% OFF
5の倍数の日は
JCBカードご利用で
合計金額から5%オフ!

 Instagram 公式アカウント
@papaya_jakarta
 LINE 公式アカウント
@papaya_jakarta
最新情報をお届け!

Papaya FRESH GALLERY

lifenesia 22

ジャカルタ、チカラム、バリで26年。これからも日本人の健康管理をお手伝いします。



KYOAI MEDICAL SERVICES

"Care from the Heart"

共愛メディカル・サービス 地図 B-a-2

各種診察、COVID-19検査に関するお問い合わせは下記番号までお気軽にお問合せください。

021-5790-5850(日本語専用ダイヤル)

info@kyoaihealthcare.com

Covid-19関連メニュー

- ・迅速抗体・抗原検査
- ・抗体価検査(罹患後、予防接種後の抗体があるか確認可能)
- ・COVID-19_ワクチン接種の会場認定可
(BIOFARMAへ手続きが会社単位で必須です。詳しくはBIOFARMAへ)

※PCRは1~2営業日で結果ができます
※航空機搭乗時の必要書類としてもご利用頂けます
※一般診療、健康診断も常時受け付け中です

イエローカード発行
できるようになりました。
予防接種はICV認定
の共愛で。

9月1日よりAXIA / via alma分院にて、小児科診療がスタートします。

	月	水	土
AXIA分院	15:30~16:30		
via alma分院		15:30~16:30	11:30~12:30

WEBからも
ご確認頂けます▶



あのセブ島英語留学で有名なブリリアントセブ・イングリッシュアカデミー、ベトナムでも実績No1 日系英語スクール「ブリリアント英会話」

大好評

無料体験レッスン受付中!!



BRILLIANT ENGLISH

重い腰が
なかなか上らない、
そこのアナタ!



今からでも間に合います!
諦める前にブリリアントを
お試しください!

英語が話せるようになる!
「ブリリアント英会話」の
**5つの
サービス**

始めるなら今がチャンス!
今ならコロナ禍応援キャンペーンにより、
入会金&年会費無料!

シティウォーク校 0812-1241-0585(日本語対応)

1 対面英会話レッスン

プロフェッショナルな
インドネシア人講師

圧倒的に多い会話量!
マンツーマン中心のレッスン!

2 オンライン レッスンへの 切り替え自由

3 NEW 英語日記添削サービス

LINEを使ってサクッと出来る!

英語が最短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになります。
ただ書いて添削してもらうだけじゃない! レッスン時に講師からフィードバックを貰い、
スピーキング能力向上! ノートなどの手書きデータでもOK! ※詳しい条件はお問い合わせください。

4 NEW イングリッシュショーケース

(プレゼン、スピーチの場を提供)
あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。

英語リッシュショーケースは、本番に強くなる場です!

“やった、英語でみんなの前で話せた!” 成功体験をつめる場です。

5 日本人スタッフによる 学習カウンセリング

気軽に質問~じっくり相談まで、サポートいたします!

ブリリアント英会話

ビジネス英語コース、TOEICなどの
試験対策コースも受講可能!

初回無料体験レッスン実施中 平日21時まで営業、土日両日受講可能!

マンツーマンレッスン 平日13~18時限定 昼割あり

335,000IDR*(1レッスン50分)

※General English 120回コース料金の1レッスン単価

予約システムで予約も簡単!
ネットで簡単に予約・キャンセルが出来ます

Web http://brilliant-jkt.com ブリリアント ジャカルタ 検索

Facebook /ブリリアント英会話inインドネシア ※24時間受付中!

Email info@brilliant-jkt.com (日本語可)

スディルマンエリアの立地で便利! シティウォークと同ビルのシティロフト側のエントランスよりお越しください!

711, 7F City Loft, Jl.K.h. mas mansyurkav 121 Jakarta Pusat Indonesia. [平日] 日本語受付時間11:00~20:00

開校時間10:00~21:00 [土日] 開校時間9:00~18:00 [休講日] 金曜・祝日 [臨時休講] 火曜日



lifenesia



ジャカルタ市内への 自宅配達拡大します。

ジャカルタ市内にお住いの皆様のご自宅へお届けいたします。

いつも弊誌をご愛読頂きありがとうございます。

新型コロナウィルスによる外出自粛を鑑みジャカルタ市内の配達は、日本食スーパー「パパイヤフレッシュギャラリー」全店舗、所定のオフィス、一部の店舗のみへとさせて頂きます。

今回期間限定でジャカルタ市内にあるご自宅へ無料で配達致します。

配達をご希望される方は、下記のQRコードもしくは弊社ホームページよりお申し込みください。チカラム・カラワンエリアにつきましては、サービスアパートへの配達やレストランへの店頭設置など従来通り、引き続き配達致します。

配達のお申し込みはWEBサイトより

https://lifenesia.com/?page_id=13027 ▶▶▶

※配達時にメールボックスへの投函ができない場合、レセプション預かりができないレジデンスについては配達ができない場合があります。

